

OLYMPUS[®]

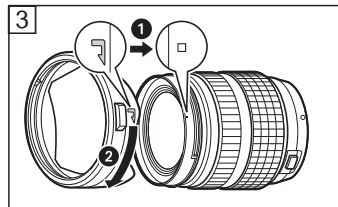
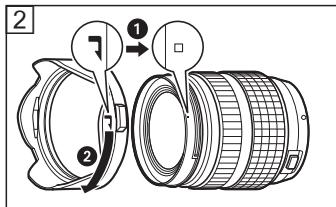
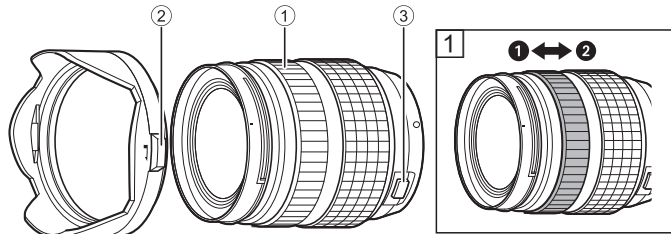
OLYMPUS[®]



M. ZUIKO DIGITAL
ED 12-40mm f2.8 PRO



- | | |
|-------------------------------------|-------------------------------------|
| 04 - EN INSTRUCTIONS | 34 - NL AANWIJZINGEN |
| 06 - BG ИНСТРУКЦИИ | 36 - NO INSTRUKSJONER |
| 08 - CS NÁVOD K POUŽITÍ | 38 - PL INSTRUKCJA |
| 10 - DE BEDIENUNGSANLEITUNG | 40 - PT INSTRUÇÕES |
| 12 - DA BETJENINGSVEJLEDNING | 42 - RO INSTRUCȚIUNI |
| 14 - ET JUHISED | 44 - SR UPUTSTVO ZA UPOTREBU |
| 16 - ES INSTRUCCIONES | 46 - RU ИНСТРУКЦИЯ |
| 18 - FI KÄYTTÖOHJEET | 48 - SV BRUKSANVISNING |
| 20 - FR MODE D'EMPLOI | 50 - SL NAVODILA |
| 22 - EL ΟΔΗΓΙΕΣ | 52 - SK NÁVOD NA POUŽITIE |
| 24 - HR UPUTE | 54 - TR TALİMATLAR |
| 26 - HU HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ | 56 - UK ІНСТРУКЦІЯ |
| 28 - IT ISTRUZIONI | 59 - AR الإرشادات |
| 30 - LT INSTRUKCIJA | |
| 32 - LV NORĀDĪJUMI | |



EN INSTRUCTIONS

Thank you for purchasing this Olympus product. To ensure your safety, please read this instruction manual before use, and keep it handy for future reference.

Switching the focusing method (Fig. 1)

Slide the focus ring (1) in the direction of the arrow to switch the focusing method.

- 1 : AF/MF
- 2 : MF

Attaching the hood (Fig. 2)

To remove the hood, rotate it while pressing the hood lock buttons on the sides (2).

Storing the hood (Fig. 3)

Autofocus stops while the L-Fn button (3) is pressed.

Notes on Shooting

- Edges of pictures may be cut off if more than one filter is used or if a thick filter is used.
- When using a flash, flash light may be blocked by the lens body, lens hood, etc.
- The focus distance may change when the focusing method is switched from MF to AF/MF and then back to MF. Readjust the focus distance.
- The distance indicator is intended as a guide only.

Main Specifications

Mount	: Micro Four Thirds mount
Focal distance	: 12 – 40 mm (0.5 – 1.6 in.) (equivalent to 24 to 80 mm on a 35 mm camera)
Max. aperture	: f2.8
Image angle	: 84.1° – 30.3°
Lens configuration	: 9 groups, 14 lenses
Iris control	: f2.8 to f22
Shooting range	: 0.2 m (7.9 in.) to ∞ (infinite)
Focus adjustment	: AF/MF switching
Weight	: 382 g (13.5 oz.) (excluding hood and cap)

Olympus Norge AS – Consumer
Postboks 119 Kjelsåsveien 168, 0411 OSLO
Tlf.: 23 00 50 50
www.olympus.no

Olympus Belgium N.V.
Boomsesteenweg 77, 2630 Aartselaar
Tel: (03) 870 99 99
www.olympus.be

Olympus Polska Sp. z o.o.
ul. Suwak 3, 02-676 Warszawa
Tel.: (22) 366 00 77
www.olympus.pl

OLYMPUS Portugal, SA
Rua Prof. Orlando Ribeiro, 5 B, 1600-796 Lisboa
Tel: +351 217 543 280
www.olympus.pt

Olympus rep. office OCG, Romania
Olympus Romania
Calusei street 69A, 021353 Bucuresti, Romania
www.olympus.ro

ООО «Олимпас Москва»
г. Москва, ул. Электrozаводская, д. 27, стр. 8
тел.: +7 495 926 70 77
www.olympus.com.ru

Olympus Sverige AB
Box 1816, 171 23 SOLNA
Tel.: 08 735 34 00
www.olympus.se

OLYMPUS Slovenija d.o.o.
Baznikova 2, SI-1000 Ljubljana
Tel: +386 (1) 236 33 20
www.olympus.si

Olympus rep. office OCG, Slovakia
Olympus Czech Group, s.r.o.
Slovnaftská 102, 821 07 Bratislava 214
tel.: +421 2 49209411
www.olympus.sk

OLYMPUS D.O.O.
Đorđa Stanojevića 12 (Office Park), 11070 Beograd
Tel.: (011) 2222 914
www.olympus.rs

Olympus İstanbul Optik Ürünler Ticaret ve Servis A.Ş.
Perdemaç Plaza Bayar cad. Gülbahar sok. No:17,
34742 Kozyatağı İstanbul,
Tel: +90 216 372 9393
www.olympus.com.tr

Olympus Imaging & Audio Ltd
KeyMed House, Stock Road, Southend-on-Sea
Essex, SS2 5QH, Service - 0800 111 4888
www.olympus.co.uk

Olympus rep. office OCG, Bulgaria
Olympus Bulgaria
blvd. Bulgaria 88, entr.2, fl.1, ap.3
1680 Sofia, Bulgaria
www.olympus.bg

RU ИНСТРУКЦИЯ

Спасибо за выбор продукции Olympus.
Для обеспечения безопасности эксплуатации объектива, пожалуйста, прочтите данное руководство по эксплуатации и держите его под рукой, чтобы обратиться к нему в случае необходимости.

Переключение способа фокусировки (Рис. 1)

Сдвиньте кольцо фокусировки (1) в направлении стрелки, чтобы переключить способ фокусировки.

1 : AF/MF

2 : MF

Крепление бленды (Рис. 2)

Чтобы снять бленду, поверните ее, нажимая при этом на кнопки блокировки с боков (2).

Хранение бленды (Рис. 3)

Автофокусировка останавливается при нажатии кнопки **L-Fn** (3).

Примечания по съемке

- При использовании нескольких фильтров или фильтра большой толщины возможно обрезание краев снимков.
- При использовании вспышки возможно появление теней от объектива, бленды объектива и т.д.
- Расстояние фокусировки может измениться, если переключить способ фокусировки с MF в положение AF/MF, а затем вернуть его в положение MF. Настройте расстояние фокусировки.
- Индикатор расстояния предназначен только для использования в качестве справки.

Основные спецификации

Байонет	: Крепление Micro Four Thirds
Фокусное расстояние:	12 – 40 мм (эквивалентно от 24 до 80 мм на 35-миллиметровой камере)
Макс. диафрагма	: f2,8
Угол изображения	: 84,1° – 30,3°
Конфигурация объектива	: 9 групп, 14 линз
Регулировка диафрагмы	: от f2,8 до f22
Съемочное расстояние:	от 0,2 м до ∞ (бесконечность)

Регулировка фокуса :	Переключение AF/MF
Вес :	382 г (без учета бленды и крышки)
Размеры :	Макс. диам. Ø 69,9 мм × длина 84 мм
Крепление бленды объектива :	Байонет
Диаметр резьбового крепления фильтра :	62 мм

* Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления и каких-либо обязательств со стороны изготовителя.

Меры предосторожности:

Обязательно прочтите следующее



Предупреждения: Меры предосторожности

- Не смотрите через объектив на солнце. Это может привести к потере зрения или повреждению глаз.
- Не оставляйте объектив без крышки. Сфокусированный объективом солнечный свет может привести к пожару.
- Не направляйте объектив фотоаппарата на солнце. Солнечный свет сосредоточится в объективе и сфокусируется внутри камеры,

что может привести к сбоям в работе фотоаппарата или пожару.

Micro Four Thirds и логотип Micro Four Thirds являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками OLYMPUS IMAGING Corporation.

Для покупателей в Европе



Значок «CE» указывает на то, что данный продукт соответствует европейским требованиям по безопасности, охране здоровья, окружающей среды и защите прав потребителя. Продукты со значком CE предназначены для продажи в Европе.

• Техническая поддержка пользователей в Европе

Пожалуйста, посетите нашу страницу в Интернете: <http://www.olympus-europa.com> или позвоните:

Тел.: 00800 - 67 10 83 00 (бесплатно)
+49 180 5 - 67 10 83 или
+49 40 - 237 73 4899 (платно)

OLYMPUS CZECH GROUP S.R.O.

Evropská 176, 160 41 Praha 6
+420 800 167 777
www.olympus.cz

Olympus Deutschland GmbH

Wendenstr. 14-18, D-20097, Hamburg
Tel: (040) 237730
www.olympus.de

Olympus Danmark A/S

Tempovej 48-50, 2750 Ballerup
Tlf.: +45 44 73 47 00
www.olympus.dk

Ametlik esindus

www.olympus.ee

OLYMPUS ESPAÑA S.A.U.

C/ Emilio Muñoz, 3 3ª-planta, 28037 Madrid
Tf.: 902.444.104
www.olympus.es

Olympus Finland Oy

Vänrikinkuja 3, FIN-02600 ESPOO
Puh. (09) 875 810
www.olympus.fi

Olympus France

74 rue d'arcueil
94533 Rungis Cedex
www.olympus.fr

INTERSYS A.E. - Επίσημη διάθεση στην Ελλάδα

Θέση Ντοροβάτεζα Τ.Θ. 8, 19003 Μαρκόπουλο
Μεσογαίας
τηλ.: 210 95 54 071
www.intersys.gr

OLYMPUS D.O.O. ZA TRGOVINU

Avenija Većeslava Holjevca 40, HR-10020 Zagreb
Tel: +385 1 4899 000
www.olympus.hr

Olympus rep. office OCG, Hungary

H-1038 Budapest, Papírgyár u. 58-59
Tel: + 36 1 250 9377
www.olympus.hu

Polyphoto S.P.A.

Via C. Pavese 11/13, 20090 Opera/Milano
Tel: (02) – 530021
www.olympus.it

Olympus Serviso Centras

Kareivių g. 19, LT-09133, Vilnius
tel. +37061459773
www.olympus.lt

OLYMPUS Latvia SIA

Vienības gatve 87 b
LV – 1004 Rīga
http://www.olympus.lv

Olympus Nederland B.V.

Industrieweg 44, 2382 NW Zoeterwoude
Tel: 0031 (0)71-5821888
www.olympus.nl